



ADRA Flash

Agence Internationale de développement et d'aide humanitaire

ADRA aide les gens indépendamment de leurs opinions politiques, religieuses, ou de leurs origines ethniques.

Vergessen kostet Leben!

Humanitäre Katastrophen geschehen tagtäglich, sie erhalten aber nicht die Aufmerksamkeit, die sie verdienen. Denn wenn sie über einen längeren Zeitraum stattfinden, werden sie von aktuellen Geschehnissen in den Medien abgelöst und geraten in Vergessenheit. So kämpfen Millionen Menschen um ihr Überleben, ohne dass die breite Öffentlichkeit Notiz davon nimmt. ADRA hilft diesen Menschen und setzt sich dafür ein, dass ihr Leid nicht in Vergessenheit gerät.



ADRA hilft weltweit



Süd Sudan „eine der größten Tragödien unserer Zeit“

Das afrikanische Land Süd Sudan erlangte am 9. Juli 2011 seine Unabhängigkeit vom Sudan und wird deswegen auch als « jüngster Staat der Erde » bezeichnet. Hauptstadt ist Juba. Auf einer Fläche ungefähr so gross wie Frankreich leben 12 Millionen Menschen. Das Durchschnitts Alter liegt gerade mal bei 17 Jahren. Der Süd Sudan ist überwiegend christlich geprägt. Trotz seiner Bodenschätze vor allem Erdöl ist die Armut sehr gross. Bedingt durch den Bürgerkrieg, die Wirtschaftskrise, sowie das Ausbleiben der Ernte fliehen hunderttausende über die Grenze nach Uganda. Das kleine Land hat mittlerweile die meisten Flüchtlinge in ganz Afrika aufgenommen. Man schätzt, dass, rund eine Millionen Sudanesisch Flüchtlinge in Uganda sind. Inzwischen wurden 875.655 registriert. Bis Ende 2017 werden weitere 400.000 erwartet.

Malish Bida hat es über die Grenze geschafft. « Die Menschen werden getötet, ausgeraubt, vergewaltigt, das hat mir Angst gemacht. In dieser Situation konnte ich nicht bleiben. »

« Es gibt nichts zu essen und ständig diese Angst »

In einer Nacht haben sie meinen Mann geholt, und haben ihn regelrecht mit Messern abgeschlachtet »

« Was im Süd Sudan geschieht, ist eine der grössten Tragödien unserer Zeit » sagt UN Flüchtlings Kommissar Filippo Grandi

ADRA Uganda versucht das Leid zu lindern und ist aktiv in Bidibidi im District Yumbe. Hier befindet sich ein großes Flüchtlingscamp mit 270.000 Flüchtlingen. In dem Sektor in den ADRA tätig ist, wurden neben der täglichen Verteilung von Nahrungsmitteln in den letzten Monaten 15 Brunnen gebohrt. Davon wurden 7 mit Solarmotoren ausgerüstet und 8 weitere wurden mit Handpumpen bestückt. Durch diese Maßnahme erhalten 32.200 Personen täglich frisches Wasser.

Des Weiteren wurden 714 Latrinen, und 500 Waschstellen errichtet. 4900 Familien wurden mit einer Kochstelle sowie Holzkohle versorgt. An 15000 Frauen wurden Hygiene Kits verteilt

Ein herzliches Dankeschön an alle Spender



Sud Soudan: Une des plus grandes tragédies de notre époque



Le pays africain du Sud Soudan a obtenu son indépendance du Soudan le 9 juillet 2011 et est ainsi également désigné comme le « plus jeune état de la terre ». La capitale est Juba. Sur une superficie environ aussi grande que la France vivent 12 millions de personnes. L'âge moyen est tout juste de 17 ans. Le Sud Soudan est majoritairement caractérisé par le christianisme. La pauvreté est très grande malgré le trésor de son sous-sol surtout constitué de pétrole. Dû à la guerre civile, la crise économique et l'absence de récolte, des centaines de milliers de personnes fuient au-delà de la frontière vers l'Ouganda. Ce petit pays a entre temps accueilli le plus grand nombre de réfugiés de toute l'Afrique. On estime qu'environ un million de réfugiés soudanais se trouvent en Ouganda. On a entre temps enregistré 875.655 personnes. On en attend encore 400.000 de plus avant fin 2017.

Malish Bida a réussi à traverser la frontière. « Les gens sont tués, dévalisés, violés, cela m'a fait peur. Je ne pouvais pas rester dans cette situation ».

« Il n'y a pas à manger et toujours cette peur ».

« Une nuit, ils ont emmené mon mari et l'ont carrément massacré à coups de couteaux ».

« Ce qui se passe au Sud Soudan est une des plus grandes tragédies de notre époque » dit le commissaire de l'ONU aux réfugiés Filippo Grandi.

ADRA Ouganda essaie d'atténuer cette souffrance et est active à Bidibidi dans le district Yumbe. Ici se trouve un grand camp de 270.000 réfugiés. Dans le secteur où ADRA est active, ces derniers mois, on a foré 15 puits d'eau en plus de la distribution quotidienne de denrées alimentaires. 7 ont été équipés de moteurs solaires et 8 autres de pompes à main. Par ces mesures, 32.200 personnes reçoivent quotidiennement de l'eau fraîche.

On a en outre creusé 714 latrines et bâti 500 lavoirs. 4.900 familles ont reçu une cuisine et du charbon de bois. Des kits d'hygiène ont été distribués à 15.000 femmes.



**Merci de tout cœur à
tous nos donateurs.**

**Editeur: ADRA-LUXEMBOURG
a.s.b.l.**

**Adresse: ADRA Luxembourg
3, rue Belle-Vue
L-7516 Rollingen
Tel: 780 680**

Email: info@adra.lu www.adra.lu

**Compte donateur:
CCP Lu 59 1111 2415 8656 0000
Registre de Commerce: F1 100
Contrôlé par GCAS Auditing Service**

Tanzania : Wasserturm für Waisenheim



Schon in unserer letzten Ausgabe von ADRA Flash hatten wir Ihnen von dem Waisenheim „Dunia ya Heri“ in Tanzania berichtet. In diesem Heim befinden sich 20 Kinder die hier Geborgenheit und ein Zuhause gefunden haben. Weitere Gebäude sind im Bau so dass demnächst bis zu 60 Kinder aufgenommen werden können.

Auf einer Fläche von 4,5 Hektar wird Gemüse angebaut sowie Obstbäume gepflanzt, damit das Heim sich selbst versorgen kann.

Neben Nahrung und Obdach wird auch auf die physische und geistige Entwicklung der Kinder geachtet. Ziel ist es, dass die Kinder eine geeignete Ausbildung als

wichtige Grundlage für ihr zukünftiges Leben erhalten.

Das Team das sich um die Kinder kümmert ist eine kleine Gruppe von Freiwilligen, die persönlich, beruflich und finanziell Mittel und Möglichkeiten sowie Zeit und Fähigkeiten einsetzen, um etwas dazu beizutragen, die Not, den Hunger und die Aussichtslosigkeit der Hilflosen und Ärmsten der Armen in dieser Welt zu lindern.

ADRA Luxemburg hat diese Einrichtung besucht und konnte sich vor Ort von dem Fortschritt und der exzellenten Führung und der völligen Transparenz der Spenden des Heimes überzeugen.

Neben den Gebäuden die jetzt schon im Bau sind soll auch ein Wasserturm errichtet werden. Auf diesem Turm werden vier Wassertanks gestellt von je 10.000 Liter. Das Wasser das sich in einer Tiefe von 40 Metern befindet wird mit Solarpumpen in diese Behälter gepumpt. Von diesen Behältern aus werden die einzelnen Gebäude mit Wasser versorgt.

Die Finanzierung dieses notwendigen Wasserturms ist finanziell noch nicht gesichert, deshalb wird ADRA Luxemburg dieses Projekt finanziell begleiten.

Die Baukosten belaufen sich auf zirka 23.000 Euro.

2 Bohrlöcher à 1500 Euro	3.000 Euro
Konstruktion des Turmes (Stahlbeton)	15.000 Euro
Wasserbehälter 4 x 700 Euro	2.800 Euro
Rohre und Filter	2.000 Euro



Lieber Leser, dieses Waisenheim ist auf Ihre Unterstützung angewiesen. Hier haben sie die Möglichkeit konkret mit einer Spende zu helfen. Nach Errichtung dieses Wasserturms werden täglich rund 100 Personen einen konkreten Nutzen haben.

Einhundert Prozent der Spenden werden nach Abzug der Bankgebühren dem Waisenheim zugutekommen. Helfen Sie mit, dass die Geschichte des Waisenheimes „Dunia ya Heri“ ein Erfolg und ein Segen wird für bedürftige Kinder.



»Die wahren Helden einer Geschichte sind nicht die großen Eroberer gewesen, sondern jene, die den Kampf gegen das Unrecht führten.«

Martin Andersen-Nexö

Tanzanie : Un château d'eau pour un orphelinat

Nous vous avons déjà parlé, dans notre dernière édition du Flash ADRA, de l'orphelinat « Dunia ya Heri » de Tanzanie. Dans ce foyer se trouvent 20 enfants qui ont trouvé ici un abri et un chez eux. Davantage de bâtiments sont en construction pour que jusque 60 enfants puissent être reçus d'ici peu.

Sur une superficie de 4,5 hectares sont cultivés des légumes et des arbres fruitiers plantés pour que le foyer puisse subvenir à ses propres besoins.

En plus de la nourriture et l'abri, on prend garde au développement physique et spirituel des enfants. L'objectif est qu'ils reçoivent une instruction adéquate comme base importante pour leur vie future.

L'équipe qui s'occupe des enfants est un petit groupe de volontaires qui engagent des moyens et possibilités personnels, professionnels et financiers ainsi que du temps et des capacités pour un peu contribuer à atténuer la détresse, la faim et l'absence de perspective des personnes sans défense et des plus pauvres des pauvres de ce monde.

ADRA Luxembourg a visité cette institution et a pu se convaincre sur place du progrès, de l'excellente direction et de la totale transparence des dons du foyer.

En plus des bâtiments déjà maintenant en construction, un château d'eau doit aussi être construit. Sur ce dernier sont placés quatre réservoirs d'eau de 10.000 litres chacun. L'eau qui se trouve à une profondeur de 40 mètres est pompée dans ces conteneurs à l'aide de pompes solaires. A partir de ces conteneurs, l'eau est fournie à chaque bâtiment.

Le financement de ce château d'eau nécessaire n'est pas encore assuré. C'est pourquoi ADRA Luxembourg va financièrement accompagner ce projet.



Les frais de construction s'élèvent à environ 23.000 euros.

2 trous de forage à 1.500 euros	3.000 euros
Construction du château d'eau (béton armé)	15.000 euros
Réservoirs d'eau 4 x 700 euros	2.800 euros
Tuyaux et filtres	2.000 euros

Cher lecteur, chère lectrice, cet orphelinat dépend de votre soutien. Vous avez ici la possibilité d'aider concrètement par un don. Suite à la construction du château d'eau, environ 100 personnes en profiteront concrètement quotidiennement.

Cent pourcents des dons seront, après déduction des frais bancaires, versés au profit de l'orphelinat. Contribuez pour que l'histoire de l'orphelinat « Dunia ya Heri » soit un succès et une bénédiction pour les enfants nécessiteux !

« Les vrais héros d'une histoire n'ont pas été les grands conquérants mais ceux qui ont mené le combat contre l'injustice ».

Martin Andersen-Nexö

CCP Lu 59 1111 2415 8656 0000 Mention « Tanzanie »

Simbawe: Notversorgung für hungernde Kinder

Philbert ist ein aufgeweckter Junge aus Simbabwe. Er hat das Privileg, eine Schule zu besuchen und hat damit gute Perspektiven für sein Leben. Aber sein Land ist extrem stark von Dürre und Nahrungsmittelknappheit betroffen. Morgens muss er ohne Frühstück zur Schule gehen. Mittags bekommt er nur eine kleine Portion Mais. Das ist alles für den Tag. Satt wird er nie. Wichtige Vitamine fehlen. Dadurch sind langfristig seine Gesundheit und sein Leben in Gefahr.

ADRA Luxemburg unterstützt in Zusammenarbeit mit dem UNO Welternährungs-Programm Schulkinder an 43 Schulen der Region Zvishavane.

Täglich erhalten die Schülerinnen und Schüler ein nahrhaftes Pausenfrühstück sowie ein vitaminreiches Mittagessen. Außerdem soll ein direkter Wasserzugang auf dem Pausenhof sichergestellt werden.

Die Kinder in der Region Zvishavane sind auf Hilfe von Außen angewiesen. Helfen Sie mit Ihrer Spende der Not zu begegnen.

Können Sie sich vorstellen, wenn Sie Durst haben, erst einmal 2 Km bis zur nächsten Wasserstelle zu laufen? Was für Sie unvorstellbar wäre, ist in vielen Schulen der Region Zvishavane Tatsache. Denn sie haben keine eigene Quelle und keinen direkten Wasserzugang.

Schülerinnen und Schüler sollen direkten Zugang zu Wasser auf dem Schulhof haben. Eine eigene Wasserstelle soll genügend Wasser sowohl für die Nahrungszubereitung als auch für die Bepflanzung der Schulgärten liefern. Damit möchte ADRA den Kindern in Simbabwe über die Nothilfe hinaus auch langfristig und nachhaltig helfen.

Helfen Sie mit Ihrer Spende, dass Schüler bzw. Schülerinnen wie Philbert genügend zu essen und zu trinken haben. So entwickeln sie sich gesund und können sich beim Lernen konzentrieren. Mit Ihrer Hilfe kann ADRA in den Regionen helfen, wo die Not am größten ist.

„Solidarität ist kein Luxus, sondern Existenzbedingung des menschlichen Lebens.“

Norbert Blüm

CCP Lu 59 1111 2415 8656 0000 Mention « Simbawe »



Zimbabwe: Des soins d'urgence pour des enfants affamés

Philbert est un garçon dégourdi du Zimbabwe. Il a le privilège d'aller à l'école et a ainsi de bonnes perspectives pour sa vie. Mais son pays est extrêmement durement touché par la sécheresse et la pénurie alimentaire. Le matin, il doit se rendre à l'école sans petit-déjeuner. A midi, il reçoit seulement une petite portion de maïs. C'est tout pour la journée. Il n'est jamais rassasié. D'importantes vitamines manquent. Sa santé et sa vie en sont en danger à long terme.

ADRA Luxembourg, en collaboration avec le Programme alimentaire mondial de l'ONU, soutient des écoliers de 43 écoles de la région de Zvishavane.

Les écoliers et écolières reçoivent quotidiennement une récréation petit-déjeuner nourrissante et un déjeuner riche en vitamines. De plus, un accès direct à l'eau doit être assuré dans la cour de récréation.

Les enfants de la région de Zvishavane dépendent de l'aide extérieure. Contribuez par vos dons à faire face à la nécessité !

Pouvez-vous imaginer, lorsque vous avez soif, d'abord devoir parcourir 2 km jusqu'au prochain point d'eau ? Ce qui est unimaginable pour vous est un fait dans de nombreuses écoles de la région de Zvishavane. Car ils n'ont pas de propre source et pas d'accès direct à l'eau.

Les écoliers et écolières doivent avoir un accès direct à l'eau dans la cour de l'école. Un propre point d'eau doit fournir assez d'eau tant pour la préparation de la nourriture que pour les plantations du jardin de l'école.

ADRA voudrait ainsi aider à long terme les enfants du Zimbabwe à durablement sortir de l'aide d'urgence.

Contribuez par vos dons pour que les écoliers et écolières comme Philbert aient assez à manger et à boire. Il se développeront ainsi sainement et pourront se concentrer sur leurs études. Avec votre aide, ADRA peut aider dans les régions où la détresse est la plus grande.



Philippinen: Ein Traum wird wahr

In den zwei letzten Ausgaben von ADRA Flash hatten wir Ihnen von unserem Wasserprojekt für das Dorf Tapol auf den Philippinen berichtet. Dieses Dorf lag abseits einer Wasserquelle und das Wasser musste per Kanister ins Dorf gebracht werden. Dazu war der Weg zur Wasserquelle extrem schwierig. Nach mehrerer Monaten der Planung, der Konstruktion der Leitungen, und der Bau eines Wasserbehälters von 14.000 Litern wurde jetzt endlich ein Traum wahr. **Am 22. Mai 2017 war die offizielle Einweihung.** Dank Ihrer Spenden können nun täglich 71 Personen frisches Wasser haben, sowie ihre Gärten bewässern.



Emeliana erzählt:

„Dass ich mit meinen 77 Jahren das noch erleben durfte frisches Wasser neben meinem Haus zu haben, darüber bin sehr glücklich. dafür danke ich Gott und ADRA.“



Un grand Merci pour vos dons

Philippines : Un rêve devient réalité

Dans les deux dernières éditions du Flash ADRA, nous vous avons parlé de notre projet d'eau pour le village de Tapol aux Philippines. Ce village se trouvait à l'écart d'une source d'eau et elle devait y être apportée par des jerrycans. Et le chemin vers la source d'eau était encore en plus extrêmement pénible. Après plusieurs mois de planification, la construction de la tuyauterie et d'un réservoir de 14.000 litres est un rêve enfin devenu réalité. Le 22 mai 2017, l'inauguration officielle a eu lieu. Grâce à vos dons, 71 personnes peuvent à présent avoir de l'eau fraîche et arroser leurs jardins.

